

17. Cahn A. Erzia. La vida y la obra rebeldes y peculiares de Stefan Nefedov. Buenos Aires: Talleres Graficos A. J. Weiss, 1936. 103 p.

18. Dizionario Biografico delle Donne Lombarde 568—1968 / a cura di R. Farina. Milano: Baldini & Gastoldi, 1995. 1190 p.

19. Luciani L. Alessandra Massini Ravizza // Camicia rossa. № XXXIV (2013. — № 4. — 2014. — № 1). P. 15—18.

20. Negri A. Alessandrina Ravizza (1846—1915). Orazione detta nel Teatro del Popolo, il 21 marzo 1915, in Milano // A. Negri. Orazioni. Milano, 1918. P. 3—63.

21. Oppi Fr. Boccioni e Alessandrina, la Milano che sale. La prima Esposizione d'Arte Libera in Italia // Alessandrina Ravizza. La signora dei disperati. Milano, 2015. P. 71—89.

22. Poggi Chr. Inventing Futurism: The Art and Politics of Artificial Optimism. Princeton Univ. Press, 2009. 374 p.

23. Scaramuzza E. La santa e la spudorata. Alessandrina Ravizza e Sibilla Aleramo. Amicizia, politica e scrittura. Napoli: Liguori Editore, 2007. 308 p.

УДК 008

**А. Ю. Котылев**

**Табличка «Осторожно, злая собака»  
в современном городском пространстве**

*Глобализация и стандартизация современного городского пространства жёстче обозначают границы частного домовладения. Одним из способов усиления границ является вывешивание предупреждающих табличек. Их создание является результатом свободного выбора хозяина дома. Во многих случаях таблички оригинальны. Они могут рассматриваться как вариант массового визуального творчества. Данный жанр является интернациональным.*

**Ключевые слова:** символы границ, городская визуальная культура, массовое творчество.

A. Kotylev. Plates «Beware of the dog» in the modern urban space.

*Globalization and standardization of modern urban space stiffer mark the boundaries of the private home ownership. One way of strengthening the borders is putting up warning plates. In many cases, it is the original plates. They can be considered as a variant of mass visual creativity. This genre is international.*

**Keywords:** *symbols boundaries, urban visual culture, mass creativity.*

Пространство современного города формируется неоднородно, включая не только «историческую часть» и «спальные районы», но и зону «частной индивидуальной застройки», как «старой» (иногда восходящей к дореволюционному времени), так и «новой», современной. Именно на заборах, ограждающих индивидуальные (семейные) участки и дома чаще всего встречаются таблички «Осторожно, злая собака» (далее — ОЗС). Их прототипы появляются уже в древности. В Помпеях недавно отреставрирована известная мозаика, расположенная у входа в один из домов, с изображением пса и надписью «Берегись собаки»[7]. Сегодня подобные таблички встречаются в разных странах (Франция, Англия, Греция, Израиль, Украина и др.). Данная статья написана в основном на материале, собранном автором в разных городах России (Сыктывкар, Керчь, Новороссийск, Великий Устюг, Санкт-Петербург и др.). Всего анализу были подвержены более ста изображений, ориентировочно датированных второй половиной XX — началом XXI в.

### Характеристики формы

ОЗС могут быть изготовлены разными способами. Встречаются экземпляры, сделанные вручную, обычно при помощи масляной краски, нанесённой на фанерную или металлическую основы. При нанесении краски могут использоваться трафареты. Нередко для изготовления табличек используются технологии металлокерамики. Рельефные изображения вырезаются из металлических листов, отливаются из металла или формируются на керамической основе. В качестве изображения может использоваться и детская игрушка. Самым простым способом (довольно часто встречающимся в последнее время) является распечатывание изображения на принтере.

В этом случае обычно используется бумага или картон, а для сохранности табличка обёртывается в плёнку.

Форма ОЗС обычно прямоугольная, но есть и другие варианты геометрических фигур (квадрат, треугольник, круг). Встречаются ОЗС, изображающие профиль или фас собаки, волка, флаг. Размеры таблички могут быть разными. Самые маленькие около 10 × 15 см, самая большая занимала двустворчатые ворота целиком (около 2 × 4 м).

Внутренняя организация ОЗС напоминает плакат, соединяя изображение и надпись, призванные дополнять друг друга. В то же время их сочетание необязательно. Зачастую они используются по отдельности, претендуя на самодостаточность или отсылая к полной форме, предполагая её общеизвестность. Надпись может также включаться в таблички более общего плана — обычно с указанием улицы и номера дома. При сочетании изображения и надпись могут располагаться симметрично или асимметрично. Изображение нередко занимает центр, но также находится слева от надписи (относительно зрителя), реже — справа, иногда сдвигается в тот или иной угол.

Относительно пространства дома ОЗС всегда занимает положение, ориентированное на внешнюю сторону. Чаще всего она крепится на воротах, калитке, воротном столбе, заборе, внешней стороне дома. Иногда для этой цели используются деревья. Автору удалось зафиксировать несколько табличек, обозначающих не индивидуальное, а коллективное пространство. Одна из них (г. Керчь) висит на воротах коммунального двора, другая (г. В. Устюг) — на подъезде двухэтажного дома. Обе достаточно стары. Можно предположить, что в СССР (в те или иные периоды) подобные таблички использовались для обозначения границ малоколлективного «дворового» пространства.

### **Основные смыслы**

ОЗС представляет особый тип взаимоотношений человека и животного. С одной стороны, речь идёт о доверительности, привязанности (в переносном и прямом смысле). Ни одно другое животное не репрезентируется столь активно и часто во взаимосвязи с жилым пространством человека. С другой стороны, в данном случае эта взаимосвязь жёстко функциональна. Собака чётко представляется

как сторож, охранник, домохранитель. В контексте таблички она не «первый друг», но слуга, привратник, часовой. В этом плане ОЗС воплощает весьма архаичный образ пограничного существа, отличного от домашних любимцев. Его место не в доме, а в промежуточном пространстве, отделяющем внутреннее от внешнего.

ОЗС являются обозначением границы, подобно пограничному столбу или униформе вахтёра. При этом настоящую, сложнопреодолимую границу создают в этой социокультурной ситуации в большинстве случаев забор, сетка, колючая проволока и т. д. Табличка и представляемая ею собака являются только дополнениями к основному контенту. Соответственно, основное значение ОЗС — символическое усиление границы, цивилизованное заявление о её наличии, предупреждение об ответственности при её нарушении. Не случайно таблички наличествуют в основном в городах, социокультурное пространство которых характеризуется высокой степенью отчуждённости индивида. Стремление обезопасить индивидуальное пространство приводит к необходимости завести охранника — дворового пса. Желание смягчить возможный конфликт с внешним миром или вообще избежать его приводит к созданию таблички.

ОЗС создаёт напряжение в социокультурном поле за счёт взаимосвязи между явленным символическим изображением и скрытым референтом, воплощающим угрозу. Табличка репрезентирует латентную агрессию, которая может стать реальной при пересечении представителем внешнего мира фиксированной границы. Агрессия может быть усилена или ослаблена за счёт содержания ОЗС. Добавление или удаление одного слова в надписи уже играют определённую роль. Так, в выражении «Осторожно, очень злая собака» агрессивность усилена, а в словосочетании «Осторожно, собака» она ослаблена. Нередко агрессия усиливается за счёт изображения. В некоторых ОЗС последних десятилетий собака трансформируется в волка, визуально нападающего на представителя внешнего мира (реципиента). В то же время изображение игривой, «улыбающейся» собаки снижает уровень угрозы.

При желании ОЗС можно классифицировать по принципу выраженности агрессии, например: «предупреждение», «угроза», «запрет». Если в первом случае речь идёт о призыве к осторожности, то в последнем — о неизбежной каре за пересечение границы. Впрочем,

последний кластер связан не столько с индивидуальным пространством, сколько с государственным и коммерческим, где ОЗС подкрепляются другими табличками, типа: «Посторонним вход запрещён».

«Собачья агрессия» провоцирует в социокультурной среде определённые отзывы. Наиболее привычным и распространённым из них являются перечёркнутые изображения собаки на границах публичных мест. Иногда они сопровождаются надписями вроде «Выгул собак на территории парка (школы, сквера и т. п.) запрещён». Однако автором зафиксирован и ряд нескольких более непосредственных реакций, идущих, надо полагать, со стороны подростков. Они выражаются в обливание изображений краской или росписью их краской из баллончика (своего рода псевдограффити).

Некоторые городские районы индивидуальной застройки начисто лишены ОЗС. Это относится прежде всего к курортным районам, жители которых зарабатывают сдачей жилья в сезон. Автор наблюдал практически полное отсутствие табличек в г. Феодосии (Крым). Этот «промысел», естественно, исключает наличие любой агрессии. ОЗС заменяется здесь табличкой «Сдаётся жильё». Однако в тех районах, где подобный способ зарабатывания денег запрещён или не распространён, ОЗС востребованы, несмотря на наличие курортных условий (чужаки в данной ситуации нежеланны). Что-то подобное наблюдается в г. Новороссийске, который (несмотря на приморское расположение) не может считаться курортным центром.

ОЗС предполагает тайную связь между знаком/символом и референтом. Наличие забора создаёт визуальный барьер, мешающий рассмотреть, что, собственно, репрезентирует табличка. Конечно, могут существовать другие ряды знаков: звон цепи, лай, прыжки на будке, высывание морды через прутья или под воротами, которые не позволяют усомниться в специфике референта, но они выстраиваются не всегда. Референт зачастую может не проявляться или отсутствовать. В этом случае ОЗС выступает симулякром, указывая на отсутствующий элемент структуры, который перестал действовать в силу того или иного фактора. Первый фактор (в контексте данной статьи, даже если не учитывать Помпеи) — временной. Некоторые таблички создавались очень давно, и если их хозяева не обзавелись вовремя новыми собаками, представляющими внутреннюю наполненность (от 2 до n), то внутри пустота. Некоторые из этих табличек утратили свой внеш-

ний вид. Соответственно, их изображения есть лишь часть исторического антуража, за которым сейчас не стоит реальное существо, поэтому и ощущение угрозы истончилось. Помимо временных симулякров могут существовать и другие обманки. Во французском комиксе про Пифа (который и сам собака, но очеловеченная) есть сюжет о том, как Пифа послали с поручением к соседям. Там он видит множество табличек: «Злая собака», «Береги брюки», «Собака кусается», «Собака не призрак», «Собака не привязана», а также изображение огромной клыкастой морды и слышит громкий лай. В конце пути Пиф обнаруживает маленькую собачонку, гавкающую в огромный рупор [4]. Подобное несовпадение представляемого и действительного и создаёт ощущение тайны, загадки. Оно же позволяет заменять реальное животное символическим изображением или надписью. Современные технологии предлагают специальные приборы для имитации собачьего лая [3].

ОЗС встречаются далеко не на всех частных домах, где есть собаки. Соответственно, их создание и выставление оказывается результатом индивидуального выбора хозяина дома. Следует указать на эстетическую функцию таблички, которая служит для украшения фасада дома наряду с другими его элементами.

### **Массовое творчество**

Исходя из вышесказанного, можно заключить, что ОЗС является одним из немногих видов современного городского массового изобразительного и словесного творчества, в основе которого лежит свободный выбор, особый вид доместикации животного и его использования, создание специфической формы презентации дома и его владельца внешнему миру.

Форма ОЗС лаконична и ограничивает своего создателя (заказчика) определенными рамками. Тем не менее массовая стандартизация табличек в однородном городском пространстве встречается нечасто. В этом отношении автора удивили ОЗС города Новороссийска, среди которых оказалось много однотипных табличек с использованием фотографии собаки. Возможно, там существует какой-то указ местных властей, заставляющий хозяев собак предостерегать возможных посетителей дома. Однако данная стандартизация сопровождается в то же время наглядной индивидуализацией изображений, по которым можно опознать по крайней мере породу.

Оригинальные ОЗС выражают личный вкус хозяина дома/собаки. Они могут быть намеренно агрессивны, подчёркивая хищную природу животного. Таково, например, изображение волка на самой большой табличке во все ворота. Зверь нарисован вырывающимся наружу через разорванные пластины металла. Другие варианты демонстрации агрессивности обычно представлены большими зубастыми мордами, которые могут быть больше туловища (если животное изображено целиком). Другое, смежное, направление переводит агрессию в иронию, иногда совмещая их в одной табличке, а иногда подменяя второй первую. Случаем полного перевёртыша является ОЗС «Осторожно, добрая собака», на которой нарисован пёс, душащий в объятиях (всеми четырьмя лапами) человека. Ирония косвенно звучит в некоторых необычных надписях, вроде: «Собака отвязана» (что легко переформулировать в «Отвязная собака»). Изредка ирония соотносится с формой ОЗС. Так, автору попала табличка треугольной формы, которая в распространённых символических системах обычно соотносится с коннотатами «предупреждение», «опасность». Такое же значение выражает изображение собачьей морды со скрещенными за ней костями. Интересный вариант представляет собой уникальная табличка из Сыктывкара, сделанная вручную. На ней изображён целый ряд символов: медведеобразное чудовище по центру сочетается со знаком «стоп» из автодорожной семиотической системы слева и каплей крови справа. Всё это дополняется надписью острыми, зубообразными буквами. Однако большинство иронических построений основаны на словесном выражении. Характерно, что многие ОЗС с такой характеристикой взяты из Интернета, где выставляются их целые подборки и даже осуществляются продажи [5; 6]. Автору довелось зафиксировать две одинаковых таблички с надписью: «Осторожно! Собака хитрая, быстрая, опытная, агрессивная и злопамятная» — и мультяшного изображения с подписью «Тузик» в разных концах страны (в Керчи и Сыктывкаре). Данная находка, несомненно, предполагает использование Интернета. Впрочем, в Интернете эта и другие надписи могут комбинироваться с разными изображениями. Таким образом, ОЗС становится как предлогом, так и конечным результатом интернет-художеств, компьютерной графики.

ОЗС могут служить основой и для других видов творчества. Помимо упоминавшегося комикса, имеются примеры небольших

рассказиков-анекдотов. В английском тексте рассказывается, как хозяин вешает табличку, чтобы посетители магазина не спотыкались о его старую собаку [2]. Существуют также игры, построенные на овеществлении темы [1].

Принцип визуализации скрытой угрозы, олицетворяемый ОЗС, является сегодня одной из немногих возможностей для массового творчества в актуальном городском пространстве. ОЗС даёт возможность для самовыражения «хозяина», презентующего себя, свой дом, своё животное. ОЗС сохраняет свою актуальность на протяжении длительных промежутков социокультурного времени, демонстрируя способность встраиваться в изменяющуюся систему с использованием современных технологий.

\* \* \*

1. Злая собака: «Не будите спящую собаку»: Настольная игра CrocDog. URL: <http://zonaobzora.ru/nastolnaya-igra-croc-dog/>

2. Осторожно, злая собака: Английский вслух. URL: [https://audio-class.ru/mailling/english/e\\_sub1.php](https://audio-class.ru/mailling/english/e_sub1.php)

3. Осторожно, злая собака: Электронный имитатор собачьего лая. URL: <http://kb-sb.ru/pub/17/877/>

4. Приключения Пифа: Громкие Гавгавы. URL: <http://allforchildren.ru/humour/pif12.php>

5. Прикольные таблички: Осторожно злая собака. URL: <http://www.shmyandeks.ru/prikolnye-tablichki-ostorozhno-zlaya-sobaka/>

6. Таблички с собаками. URL: <http://master28.ru/zagruzki/tablichki-s-sobakami/7>

7. Уникальная мозаика восстановлена в Помпеях. URL: <http://creativpodiya.com/posts/44602>